

Великий канон Андрея Критского

читаемый в среду первой седмицы Великого поста

(с переводом на русский язык)

Песнь 1

Ирмос: *Помощник и Покровитель бысть мне во спасение, Сей мой Бог, и прославлю Его, Бог Отца моего, и вознесу Его: славно бо прославися.*

Припев: *Помилуй мя, Боже, помилуй мя.*

От юности, Христе, заповеди Твоя преступил, всестрастно небрегий, унынием преидох житие. Темже зову Ти, Спасе: поне на конец спаси мя.

Повержена мя, Спасе, пред враты Твоими, поне на старость не отрини мене во ад тща, но прежде конца, яко Человеколюбец, даждь ми прегрешений оставление.

Богатство мое, Спасе, изнурил в блуде, пуст есмь плодов благочестивых, алчен же зову: Отче щедрот, предварив Ты мя ущедри.

В разбойники впадый аз есмь помышленьми моими, весь от них уязвихся ныне и исполнихся ран, но, Сам ми представ, Христе Спасе, исцели.

Священник, мя предвидев мимо иде, и левит, видев в лютых нага, презре, но из Марии возсиявый Иисусе, Ты, представ, ущедри мя.

Припев: *Преподобная мати Марие, моли Бога о нас.*

Ты ми даждь светозарную благодать от Божественного свыше Промышления избежать страстей омрачения и пети усердно Твоего, Марие, жития красная исправления.

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу. / Пресвятая Троице, Боже наш, слава Тебе.

Троицен: Пресущная Троице, во Единице покланяемая, возми бремя от мене тяжкое греховное и, яко благоутробна, даждь ми слезы

Ирмос: *Помощник и Покровитель явился мне ко спасению, Он Бог мой, и прославлю Его, Бога отца моего, и восхваляю Его, ибо Он возвеличился во славе¹.*

С юности, Христе, я пренебрегал Твоими заповедями, всю жизнь провел в страстях, беспечности и нерадении. Поэтому и взываю к Тебе, Спаситель: хотя при кончине спаси меня.

Поверженного пред вратами Твоими, Спаситель, хотя в старости, не низринь меня в ад, как невоздержанного, но прежде кончины, как Человеколюбец, даруй мне оставление прегрешений.

Расточив богатство мое в распутстве, Спаситель, я чужд плодов благочестия, но, чувствуя голод, взываю: Отец Милосердный, поспеши и умилосердись надо мною.

По помыслам моим я человек, попавшийся разбойникам; теперь я весь изранен ими, покрыт язвами, но Ты Сам, Христос Спаситель, приди и исцели меня².

Священник, заметив меня, прошел мимо, и левит, видя меня в беде обнаженного, презрел; но Ты, воссиявший от Марии Иисусе, прииди и умилосердись надо мною³.

Даруй мне, Мария, ниспосланную тебе свыше Божественным Промыслом светозарную благодать - избежать мрака страстей и усердно воспеть прекрасные подвиги твоей жизни.

Троицен: Пресущественная Троица, Которой мы поклоняемся в одном Существо, сними с меня тяжкое бремя греховное и по Своему

¹ Пою Господу, ибо Он высоко превознесся; коня и всадника его ввергнул в море. Господь крепость моя и слава моя, Он был мне спасением. Он Бог мой, и прославлю Его; Бог отца моего, и превознесу Его. (Исх. 15, 1-2)

² На это сказал Иисус: некоторый человек шел из Иерусалима в Иерихон и попался разбойникам, которые сняли с него одежду, изранили его и ушли, оставив его едва живым. (Лк. 10, 30)

³ По случаю один священник шел тою дорогою и, увидев его, прошел мимо. Также и левит, быв на том месте, подошел, посмотрел и прошел мимо. (Лк. 10, 31-32)

умилѣнія.

милосердию, даруй мне слезы умиления.

И ныне, и присно, и во веки веков. Аминь. / Пресвятая Богородице, спаси нас.

Богородичен: Богородице, Надежде и Предстательство Тебе поющих, возми бремя от мене тяжкое греховное, и яко Владычица Чистая, кающася прими мя.

Богородичен: Богородице, надежда и защита воспевающих Тебя, сними с меня тяжкое бремя греховное и, как Владычица Чистая, прими меня кающегося.

Песнь 2

Ирмос: *Вонми, небо, и возглаголю, и воспою Христа, от Девы плотию пришедшаго.*

Ирмос: *Внемли, небо, я буду возвещать и воспевать Христа, пришедшего во плоти от Девы.*

Припев: *Помилуй мя, Боже, помилуй мя.*

Поползохся, яко Давид, блудно и осквернихся, но омой и мене, Спасе, слезами.

От невоздержания, как Давид, я пал и осквернился, но омой и меня, Спаситель, слезами⁴.

Ни слез, ниже покаяния имам, ниже умиления. Сам ми сия, Спасе, яко Бог, даруй.

Ни слез, ни покаяния, ни умиления нет у меня; Сам Ты, Спаситель, как Бог, даруй мне это.

Погубих первозданную доброту и благолепие мое и ныне лежу наг и стыжуся.

Погубил я первозданную красоту и благообразие мое и теперь лежу обнаженным и стыжусь.

Дверь Твою не затвори мне тогда, Господи, Господи, но отверзи ми сию, кающемуся Тебе.

Не затвори предо мною теперь дверь Твою, Господи, Господи, но отвори ее для меня, кающегося Тебе⁵.

Внуши въздыхания души моея и очию моею прими капли, Спасе, и спаси мя.

Внемли, Спаситель, стенаниям души моей, прими слезы очей моих и спаси меня.

Человеколюбче, хотяя всем спастися, Ты воззови мя и прими яко благ кающагося.

Человеколюбец, желающий всем спасения, Ты призови меня и прими, как Благий, кающегося⁶.

Припев: *Пресвятая Богородице, спаси нас.*

Богородичен: Пречистая Богородице Дево, Едина Всепетая, моли прилежно, во еже спастися нам.

Богородичен: Пречистая Богородица Дева, Ты Одна, всеми воспеваемая, усердно моли о нашем спасении.

Иный

Ирмос: *Видите, видите, яко Аз есмь Бог, манну одождивый и воду из камене источивый древле в пустыни людем Моим, дес-*

Ирмос: *Видите, видите, что Я - Бог, в древности ниспославший манну и источивший воду из камня народу Моему в пустыне -*

⁴ Давид послал слуг взять ее; и она пришла к нему, и он спал с нею. Когда же она очистилась от нечистоты своей, возвратилась в дом свой. (2 Цар. 11, 4)

⁵ Не всякий, говорящий Мне: "Господи! Господи!", войдет в Царство Небесное, но исполняющий волю Отца Моего Небесного. Многие скажут Мне в тот день: Господи! Господи! не от Твоего ли имени мы пророчествовали? и не Твоим ли именем бесов изгоняли? и не Твоим ли именем многие чудеса творили? И тогда объявлю им: Я никогда не знал вас; отойдите от Меня, делающие беззаконие. ... после приходят и прочие девы, и говорят: Господи! Господи! отвори нам. (Мф. 7, 21-23; 25, 11)

⁶ Который хочет, чтобы все люди спаслись и достигли познания истины. (1 Тим. 2, 4)

ницею единою и крепостию Моёю.

одним Своим всемогуществом⁷.

Припев: *Помилуй мя, Боже, помилуй мя.*

Видите, видите, яко Аз есмь Бог, внушай, душе моя, Господа вопиющего, и удались прежнего греха, и бойся яко неумытного и яко Судии и Бога.

Кому уподобилась еси, многогрешная душа? Только первому Каину и Ламеху оному, каменовавшая тело злодействы и убившая ум безсловесными стремленьми.

Вся прежде закона претекши, о душе, Сифу не уподобилась еси, ни Еноса подражала еси, ни Еноха преложением, ни Ною, но явилась еси убога праведных жизни.

Видите, видите, что Я - Бог. Внимай, душа моя, взывающему Господу, оставь прежний грех и убойся как праведного Судию и Бога.

Кому уподобилась ты, многогрешная душа, как не первому Каину и тому Ламеху, жестоко окаменив тело злодеяниями и убив ум безрассудными стремлениями⁸.

Имея в виду всех, живших до закона, о душа, не уподобилась ты Сифу, не подражала ни Еносу, ни Еноху через преселение духовное, ни Ною, но оказалась чуждой жизни праведников⁹.

⁷ ... роса поднялась, и вот, на поверхности пустыни нечто мелкое, круповидное, мелкое, как иней на земле. ... вот, Я стану пред тобою там на скале в Хориве, и ты ударишь в скалу, и пойдет из нее вода, и будет пить народ. И сделал так Моисей в глазах старейшин Израильских. (Исх. 16, 14; 17, 6)

⁸ Адам познал Еву, жену свою; и она зачала, и родила Каина, и сказала: приобрела я человека от Господа. И еще родила брата его, Авеля. И был Авель пастырь овец, а Каин был земледелец. Спустя несколько времени, Каин принес от плодов земли дар Господу, и Авель также принес от первородных стада своего и от тука их. И призрел Господь на Авеля и на дар его, а на Каина и на дар его не призрел. Каин сильно огорчился, и поникло лице его. И сказал Господь Каину: почему ты огорчился? и отчего поникло лице твоё? если делаешь доброе, то не поднимаешь ли лица? а если не делаешь доброго, то у дверей грех лежит; он влечет тебя к себе, но ты господствуй над ним. И сказал Каин Авелю, брату своему. И когда они были в поле, восстал Каин на Авеля, брата своего, и убил его. И сказал Господь Каину: где Авель, брат твой? Он сказал: не знаю; разве я сторож брату моему? И сказал: что ты сделал? голос крови брата твоего вопиет ко Мне от земли; и ныне проклят ты от земли, которая отверзла уста свои принять кровь брата твоего от руки твоей; когда ты будешь возделывать землю, она не станет более давать силы своей для тебя; ты будешь изгнанником и скитальцем на земле. И сказал Каин Господу: наказание мое больше, нежели снести можно; вот, Ты теперь сгоняешь меня с лица земли, и от лица Твоего я скроюсь, и буду изгнанником и скитальцем на земле; и всякий, кто встретится со мною, убьет меня. И сказал ему Господь: за то всякому, кто убьет Каина, отмстится всемеро. И сделал Господь Каину знамение, чтобы никто, встретившись с ним, не убил его. И пошел Каин от лица Господня и поселился в земле Нод, на восток от Едема. И познал Каин жену свою; и она зачала и родила Еноха. И построил он город; и назвал город по имени сына своего: Енох. У Еноха родился Ирад; Ирад родил Мехиаеля; Мехиаель родил Мафусала; Мафусал родил Ламеха. И взял себе Ламех две жены: имя одной: Ада, и имя второй: Цилла. Ада родила Иавала: он был отец живущих в шатрах со стадами. Имя брату его Иувал: он был отец всех играющих на гусях и свирели. Цилла также родила Тувалкаина, который был ковачом всех орудий из меди и железа. И сестра Тувалкаина Ноема. И сказал Ламех женам своим: Ада и Цилла! послушайте голоса моего; жены Ламеховы! внимайте словам моим: я убил мужа в язву мне и отрока в рану мне; если за Каина отмстится всемеро, то за Ламеха в семьдесят раз всемеро. И познал Адам еще жену свою, и она родила сына, и нарекла ему имя: Сиф, потому что, говорила она, Бог положил мне другое семя, вместо Авеля, которого убил Каин. У Сифа также родился сын, и он нарек ему имя: Енос; тогда начали призывать имя Господа. (Быт. 4, 1-26)

⁹ Вот родословие Адама: когда Бог сотворил человека, по подобию Божию создал его, мужчину и женщину сотворил их, и благословил их, и нарек им имя: человек, в день сотворения их. Адам жил сто тридцать лет и родил сына по подобию своему по образу своему, и нарек ему имя: Сиф. Дней Адама по рождении им Сифа было восемьсот лет, и родил он сынов и дочерей. Всех же дней жизни Адамовой было девятьсот тридцать лет; и он умер. Сиф жил сто пять лет и родил Еноса. По рождении Еноса Сиф жил восемьсот семь лет и родил сынов и дочерей. Всех же дней Сифовых было девятьсот двенадцать лет; и он умер. Енос жил девяносто лет и родил Каинана. По рождении Каинана Енос жил восемьсот пятнадцать лет и родил сынов и дочерей. Всех же дней Еноса было девятьсот пять лет; и он умер. Каинан жил семьдесят лет и родил Малелеила. По рождении Малелеила Каинан жил восемьсот сорок лет и родил сынов и дочерей. Всех же дней Каинана было девятьсот десять лет; и он умер. Малелеил жил шестьдесят пять лет и родил Иаред. По рождении Иаред Малелеил жил восемьсот тридцать лет и родил сынов и дочерей. Всех же дней Малелеила было восемьсот девяносто пять лет; и он умер. Иаред жил сто шестьдесят два года и родил Еноха. По рождении Еноха Иаред жил восемьсот лет и родил сынов и дочерей. Всех же дней Иаред было девятьсот шестьдесят два года; и он умер. Енох жил шестьдесят пять лет и родил Мафусала. И ходил Енох пред Богом, по рождении Мафусала, триста лет и родил сынов и дочерей. Всех же дней Еноха было триста шестьдесят пять лет. И ходил Енох пред Богом; и не стало его, потому что Бог взял его. Мафусал жил сто восемьдесят семь лет и родил Ламеха. По рождении Ламеха Ма-

Едина отвёрзла еси хляби гнева Бога твоего, душе моя, и потопила еси всю, якоже землю, плоть, и деяния, и житие, и пребыла еси вне спасительного ковчега.

Припев: Преподобная мати Марие, моли Бога о нас.

Всем усердием и любовью притекла еси Христу, первый греха путь отвращши, и в пустынях непроходимых питающися, и Того чисте совершаючи Божественныя заповеди.

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу. / Пресвятая Троице, Боже наш, слава Тебе.

Троицен: Безначальная, Несозданная Троице, Нераздельная Единице, кающася мя прими, согрешивша спаси, Твое есмь создание, не презри, но пощади и избави мя огненного осуждения.

И ныне, и присно, и во веки веков. Аминь. / Пресвятая Богородице, спаси нас.

Богородичен: Пречистая Владычице, Богородительнице, Надеждо к Тебе притекающих и пристанище сущих в бури, Милостиваго и Создателя и Сына Твоего умилостиви и мне молитвами Твоими.

Ты одна, душа моя, открыла бездны гнева Бога своего и потопила, как землю, всю плоть, и дела, и жизнь, и осталась вне спасительного ковчега¹⁰.

Оставив прежний путь греха, ты с всем усердием и любовью прибегла ко Христу, живя в непроходимых пустынях и в чистоте исполняя Божественные Его заповеди.

Троицен: Безначальная Несозданная Троица, Нераздельная Единица, прими меня кающегося, спаси согрешившего, я - Твое создание, не презри, но пощади и избавь меня от осуждения в огонь.

Богородичен: Пречистая Владычица, Богородительница, Надежда прибегающих к Тебе и пристанище для застигнутых бурей, Твоими молитвами приклони на милость и ко мне Милостивого Творца и Сына Твоего.

Песнь 3

Ирмос: Утверди, Господи, на камени заповедей Твоих подвижшееся сердце мое, яко Един Свят еси и Господь.

Ирмос: Утверди, Господи, на камне Твоих заповедей поколебавшееся сердце мое, ибо Ты один Свят и Господь.

фусал жил семьсот восемьдесят два года и родил сынов и дочерей. Всех же дней Мафусала было девятьсот шестьдесят девять лет; и он умер. Ламех жил сто восемьдесят два года и родил сына, и нарек ему имя: Ной, сказав: он утешит нас в работе нашей и в трудах рук наших при возделывании земли, которую проклял Господь. И жил Ламех по рождении Ноя пятьсот девяносто пять лет и родил сынов и дочерей. Всех же дней Ламеха было семьсот семьдесят семь лет; и он умер. Ною было пятьсот лет и родил Ной Сима, Хама и Иафета. (Быт. 5, 1-32)

¹⁰ И сказал Господь Ною: войди ты и все семейство твое в ковчег, ибо тебя увидел Я праведным предо Мною в роде сем; и всякого скота чистого возьми по семи, мужского пола и женского, а из скота нечистого по два, мужского пола и женского; также и из птиц небесных по семи, мужского пола и женского, чтобы сохранить племя для всей земли, ибо чрез семь дней Я буду изливать дождь на землю сорок дней и сорок ночей; и истреблю все существующее, что Я создал, с лица земли. Ной сделал все, что Господь повелел ему. Ной же был шестисот лет, как потоп водный пришел на землю. И вошел Ной и сыновья его, и жена его, и жены сынов его с ним в ковчег от вод потопа. И из скотов чистых и из скотов нечистых, и из всех пресмыкающихся по земле по паре, мужского пола и женского, вошли к Ною в ковчег, как Бог повелел Ною. Чрез семь дней воды потопа пришли на землю. В шестисотый год жизни Ноевой, во второй месяц, в семнадцатый день месяца, в сей день разверзлись все источники великой бездны, и окна небесные отворились; и лился на землю дождь сорок дней и сорок ночей. В сей самый день вошел в ковчег Ной, и Сим, Хам и Иафет, сыновья Ноевы, и жена Ноева, и три жены сынов его с ними. Они, и все звери по роду их, и всякий скот по роду его, и все гады, пресмыкающиеся по земле, по роду их, и все летающие по роду их, все птицы, все крылатые, и вошли к Ною в ковчег по паре от всякой плоти, в которой есть дух жизни; и вошедшие мужеский и женский пол всякой плоти вошли, как повелел ему Бог. И затворил Господь за ним. И продолжалось на земле наводнение сорок дней, и умножилась вода, и подняла ковчег, и он возвысился над землею; вода же усиливалась и весьма умножалась на земле, и ковчег плавал по поверхности вод. И усилилась вода на земле чрезвычайно, так что покрылись все высокие горы, какие есть под всем небом; на пятнадцать локтей поднялась над ними вода, и покрылись горы. И лишилась жизни всякая плоть, движущаяся по земле, и птицы, и скоты, и звери, и все гады, ползающие по земле, и все люди; все, что имело дыхание духа жизни в ноздрях своих на суше, умерло. Истребилось всякое существо, которое было на поверхности земли; от человека до скота, и гадов, и птиц небесных, - все истребилось с земли, остался только Ной и что было с ним в ковчеге. Вода же усиливалась на земле сто пятьдесят дней. (Быт. 7, 1-24)

Припев: *Помилуй мя, Боже, помилуй мя.*

Благословения Симова не наследовала еси, душе окаянная, ни пространное одержание, якоже Иафеф, имела еси на земли оставления.

От земли Харран изыди от греха, душе моя, гряди в землю, точащую присноживотное нетление, еже Авраам наследова.

Авраама слышала еси, душе моя, древле оставльша землю отечества и бывша пришельца, сего произволению подражай.

У дуба Мамврийскаго учредив патриарх Ангелы, наследова по старости обетования ловитву.

Исаака, окаянная душе моя, разумевши новую жертву, тайно всесожженную Господеви, подражай его произволению.

Исмаила слышала еси, трезвися, душе моя, изгнана, яко рабынино отрождение, виждь, да не како подобно что постраждеши, ласко-срдствующи.

Исповедаюся Тебе, Спасе, согреших, согреших Ти, но ослаби, остави ми, яко благоутробен.

Припев: *Преподобная мати Марие, моли Бога о нас.*

Содержимь есмь бурею и треволнением согрешений, но сама мя, мати, ныне спаси и к пристанищу Божественнаго покаяния возведи.

Рабское моление и ныне, преподобная, принеши ко благоутробней молитвами твоими Богородице, отверзи ми Божественныя входы.

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу. / Пресвятая Троице, Боже наш, слава Тебе.

Троицен: Троице Простая, Несозданная,

Симова благословения не наследовала ты, несчастная душа, и не получила, подобно Иафету, обширного владения на земле - отпущения грехов.

Удались, душа моя, от земли Харран - от греха; иди в землю, источающую вечно живое нетление, которую наследовал Авраам¹¹.

Ты слышала, душа моя, как в древности Авраам оставил землю отеческую и сделался странником; подражай его решимости¹².

Угостив Ангелов под дубом Маврийским, патриарх на старости получил, как добычу, обещанное¹³.

Зная, бедная душа моя, как Исаак принес таинственно в новую жертву всесожжения Господу, подражай его решимости¹⁴.

Ты слышала, душа моя, что Измаил был изгнан, как рожденный рабыней, бодрствуй, смотри, чтобы и тебе не потерпеть бы чего-либо подобного за сладострастие¹⁵.

Исповедуюсь Тебе, Спаситель; согрешил я, согрешил пред Тобою, но отпусти, прости меня, как Милосердный.

Окружен я, мать, бурей и сильным волнением согрешений, но ты сама ныне спаси меня и приведи к пристанищу Божественного покаяния.

Усердное моление и ныне, преподобная, принеся к умиловивленной твоими молитвами Богородице, открой и для меня Божественные входы.

Троицен: Троица Несоставная, Несоздан-

¹¹ И сказал Господь Авраму: пойдя из земли твоей, от родства твоего и из дома отца твоего, в землю, которую Я укажу тебе; и Я произведу от тебя великий народ, и благословлю тебя, и возвеличу имя твое, и будешь ты в благословение; Я благословлю благословляющих тебя, и злословящих тебя прокляну; и благословятся в тебе все племена земные. И пошел Аврам, как сказал ему Господь; и с ним пошел Лот. Аврам был семидесяти пяти лет, когда вышел из Харрана. И взял Аврам с собою Сару, жену свою, Лота, сына брата своего, и все имение, которое они приобрели, и всех людей, которых они имели в Харране; и вышли, чтобы идти в землю Ханаанскую; и пришли в землю Ханаанскую. И прошел Аврам по земле сей до места Сихема, до дубравы Море. В этой земле тогда жили Хананеи. И явился Господь Авраму и сказал: потомству твоему отдам Я землю сию. И создал он там жертвенник Господу, Который явился ему. (*Быт. 12, 1-7*)

¹² См. предыдущую сноску №11. (*Быт. 12, 1-7*)

¹³ И явился ему Господь у дубравы Мамре, когда он сидел при входе в шатер, во время зноя дневного. (*Быт. 18, 1*)

¹⁴ Бог сказал: возьми сына твоего, единственного твоего, которого ты любишь, Исаака; и пойдя в землю Мориа и там принеси его во всесожжение на одной из гор, о которой Я скажу тебе. (*Быт. 22, 2*)

¹⁵ ...и сказала Аврааму: выгони эту рабыню и сына ее, ибо не наследует сын рабыни сей с сыном моим Исааком. И показалось это Аврааму весьма неприятным ради сына его. (*Быт. 21, 10-11*)

Безначальное Естество, в Троице певаемая Ипостасей, спаси ны, верою поклоняющиеся державе Твоей.

И ныне, и присно, и во веки веков. Аминь. / Пресвятая Богородице, спаси нас.

Богородичен: От Отца безлетна Сына в лето, Богородительнице, неискусомужно родила еси, странное чудо, пребывши Дева доящи.

ная, Существо Безначальная, в троичности Лиц воспеваемая, спаси нас, с верою поклоняющихся силе Твоей.

Богородичен: Ты, Богородительница, не испытавши мужа, во времени родила Сына от Отца вне времени и - дивное чудо: питая молоком, пребыла Девойю.

Песнь 4

Ирмос: *Услыша пророк пришествие Твое, Господи, и убояся, яко хочещи от Девы родитися и человеком явитися, и глаголаше: услышах слух Твой и убояхся, слава силе Твоей, Господи.*

Ирмос: *Услышал пророк о пришествии Твоем, Господи, и утрашился, что Тебе угодно родиться от Девы и явиться людям, и сказал: услышал я весть о Тебе и утрашился; слава силе Твоей, Господи.*

Припев: *Помилуй мя, Боже, помилуй мя.*

Тело осквернися, дух окаляся, весь оступихся, но яко врач, Христе, обоя покаянием моим уврачуй, омой, очисти, покажи, Спасе мой, паче снега чистейша.

Тело мое осквернено, дух грязен, весь я покрыт струпями, но Ты, Христе, как врач, уврачуй и то и другое моим покаянием, омой, очисти, яви меня чище снега, Спаситель мой.

Тело Твое и кровь Распинаемый о всех положил еси, Слово: тело убо, да мя обновishi, кровь, да омыеши мя. Дух же предал еси, да мя приведеш, Христе, Твоему Родителю.

Твое тело и Кровь, Слово, Ты принес в жертву за всех при распятии; Тело - чтобы воссоздать меня, Кровь - чтобы омыть меня, и Дух Ты, Христе, предал, чтобы привести меня к Твоему Отцу.

Соделал еси спасение посреде земли, Щедре, да спасемся. Волею на древе распялся еси, Едем затворенный отверзся, горняя и дольная тварь, языцы вси, спасени, поклоняются Тебе.

Посреди земли Ты устроил спасение, Милосердный, чтобы мы спаслись; Ты добровольно распялся на древе; Едем затворенный открылся; Тебе поклоняются небесные и земные и все спасенные Тобою народы¹⁶.

Да будет ми купель кровь из ребр Твоих, вкупе и питие, источившее воду оставления, да обоюду очищаюся, помазуясь и пия, яко помазание и питие, Слово, животочная Твоя словеса.

Да будет мне омовением Кровь из ребр Твоих и вместе питием, источившая оставление грехов, чтобы мне и тем и другим очищаться, Слово, помазуясь и напоаясь животворными Твоими словами, как мазью и питием¹⁷.

Чашу Церковь стяжа, ребра Твоя живоносная, из нихже сугубыя нам источи токи оставления и разума во образ Древняго и Новаго, двойх вкупе Заветов, Спасе наш.

Церковь приобрела себе Чашу в живоносном ребре Твоем, из которого проистек нам двойной поток оставления грехов и разумения, Спаситель наш, в образ обоих Заветов, Ветхого и Нового.

Наг есмь чертога, наг есмь и брака, купно и вечери; светильник угасе, яко безъелейный, чертог заключися мне спящу, вечера снесся, аз

Я лишен брачного чертога, лишен и брака, и вечери; светильник, как без елея, погас; чертог закрылся во время моего сна, вечера окончена, а я, связанный по рукам и ногам, извержен

¹⁶ Боже, Царь мой от века, устрояющий спасение посреди земли! (Пс. 73, 12)

¹⁷ ... но один из воинов копьем пронзил Ему ребра, и тотчас истекла кровь и вода. (Ин. 19, 34)

же по руку и ногу связан, вон низвержен есмь. | вон¹⁸.

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу. / Пресвятая Троице, Боже наш, слава Тебе.

Трои́чен: Нераздельное Существом, Неслитное Лицы, богословлю Тя, Трои́ческое Единое Божество, яко Единоцарственное и Сопрестольное, вопию Ти песнь великую, в вы́шних трегубо песнословимую.

Трои́чен: Нераздельным по существу, неслитным по Лицам богословски исповедую Тебя, Трои́чное Единое Божество, Соцарственное и Сопрестольное; возглашаю Тебе великую песнь, в небесных обителях троекратно воспеваемую¹⁹.

И ныне, и присно, и во веки веков. Аминь. / Пресвятая Богородице, спаси нас.

Богороди́чен: И раждаеши, и де́вствуеши, и пребываеши обоюду естеством Де́ва, Рождейся обновляет законы естества, утроба же раждает нераждающая. Бог идеже хочет, побеждается естества чин: творит бо, елика хочет.

Богороди́чен: И рождаешь Ты, и остаешься Девой, в обоих случаях сохраняя по естеству девство. Рожденный Тобою обновляет закон природы, а девственное чрево рождает; когда пожелает Бог, то нарушается порядок природы, ибо Он творит, что хочет.

¹⁸ Тогда подобно будет Царство Небесное десяти девам, которые, взяв светильники свои, вышли навстречу жениху. Из них пять было мудрых и пять неразумных. Неразумные, взяв светильники свои, не взяли с собою масла. Мудрые же, вместе со светильниками своими, взяли масла в сосудах своих. И как жених замедлил, то задремали все и уснули. Но в полночь раздался крик: вот, жених идет, выходите навстречу ему. Тогда встали все девы те и поправили светильники свои. Неразумные же сказали мудрым: дайте нам вашего масла, потому что светильники наши гаснут. А мудрые отвечали: чтобы не случилось недостатка и у нас и у вас, пойдите лучше к продающим и купите себе. Когда же пошли они покупать, пришел жених, и готовые вошли с ним на брачный пир, и двери затворились; после приходят и прочие девы, и говорят: Господи! Господи! отвори нам. Он же сказал им в ответ: истинно говорю вам: не знаю вас. Итак, бодрствуйте, потому что не знаете ни дня, ни часа, в который придет Сын Человеческий. (Мф. 25, 1-13) Да будут чресла ваши препоясаны и светильники горящи. И вы будьте подобны людям, ожидающим возвращения господина своего с брака, дабы, когда придет и постучит, тотчас отворить ему. Блаженны рабы те, которых господин, придя, найдет бодрствующими; истинно говорю вам, он препоясается и посадит их, и, подходя, станет служить им. ...подвизайтесь войти сквозь тесные врата, ибо, сказываю вам, многие поищут войти, и не возмогут. Когда хозяин дома встанет и затворит двери, тогда вы, стоя вне, станете стучать в двери и говорить: Господи! Господи! отвори нам; но Он скажет вам в ответ: не знаю вас, откуда вы. Тогда станете говорить: мы ели и пили пред Тобою, и на улицах наших учил Ты. Но Он скажет: говорю вам: не знаю вас, откуда вы; отойдите от Меня все делатели неправды. ... Замечая же, как званые выбирали первые места, сказал им притчу: когда ты будешь позван кем на брак, не садись на первое место, чтобы не случился кто из званых им почетнее тебя, и звавший тебя и его, подойдя, не сказал бы тебе: уступи ему место; и тогда со стыдом должен будешь занять последнее место. Но когда зван будешь, придя, садись на последнее место, чтобы звавший тебя, подойдя, сказал: друг! пересядь выше; тогда будет тебе честь пред сидящими с тобою, ибо всякий возвышающий сам себя унижен будет, а унижающий себя возвысится. Сказал же и позвавшему Его: когда делаешь обед или ужин, не зови друзей твоих, ни братьев твоих, ни родственников твоих, ни соседей богатых, чтобы и они тебя когда не позвали, и не получил ты воздаяния. Но, когда делаешь пир, зови нищих, увечных, хромых, слепых, и блажен будешь, что они не могут воздать тебе, ибо воздастся тебе в воскресение праведных. Услышав это, некто из возлежащих с Ним сказал Ему: блажен, кто вкусит хлеба в Царствии Божию! Он же сказал ему: один человек сделал большой ужин и звал многих, и когда наступило время ужина, послал раба своего сказать званым: идите, ибо уже все готово. И начали все, как бы сговорившись, извиняться. Первый сказал ему: я купил землю и мне нужно пойти посмотреть ее; прошу тебя, извини меня. Другой сказал: я купил пять пар волов и иду испытать их; прошу тебя, извини меня. Третий сказал: я женился и потому не могу придти. И, возвратившись, раб тот донес о сем господину своему. Тогда, разгневавшись, хозяин дома сказал рабу своему: пойди скорее по улицам и переулкам города и приведи сюда нищих, увечных, хромых и слепых. И сказал раб: господин! исполнено, как приказал ты, и еще есть место. Господин сказал рабу: пойди по дорогам и изгородям и убеди придти, чтобы наполнился дом мой. Ибо сказываю вам, что никто из тех званых не вкусит моего ужина, ибо много званых, но мало избранных. (Лк. 12, 35-37; 13, 24-27; 14, 7-24)

¹⁹ В год смерти царя Озии видел я Господа, сидящего на престоле высоком и превознесенном, и края риз Его наполняли весь храм. Вокруг Него стояли Серафимы; у каждого из них по шести крыл: двумя закрывал каждый лице свое, и двумя закрывал ноги свои, и двумя летал. И зывали они друг ко другу и говорили: Свят, Свят, Свят Господь Саваоф! вся земля полна славы Его! (Ис. 6, 1-3)

Песнь 5

Ирмос: *От но́щи у́треннююща, Человеколю́бче, просвети, молю́ся, и наста́ви и мене́ на повеле́ния Твоя́, и научи́ мя Спа́се, твори́ти волю́ Твою́.*

Припев: *Помилуй мя, Бо́же, помилуй мя.*

Я́ко тяжкий нра́вом, фарао́ну го́рькому бых, Влады́ко, Иа́нни и Иамври́, душе́ю и телом, и погру́жен умо́м, но помози́ ми.

Ка́лу примеси́хся, окая́нный, умо́м, омы́й мя, Влады́ко, ба́нею мои́х слез, молю́ Тя, плоти́ моея́ оде́жду убели́в я́ко снег.

А́ще испытаю́ моя́ дела́, Спа́се, вся́кого че́ловека́ превозше́дша греха́ми себе́ зрю́, я́ко разумо́м мудрствуя́й согреших, не неве́дением.

Пощади́, пощади́, Го́споди, создание́ Твое́, согреших, осла́би ми, я́ко естество́м чи́стый Сам сый Еди́н, и ин разве́ Тебе́ никто́же е́сть кроме́ скверны́.

Мене́ ра́ди Бог сый, вообрази́лся еси́ в мя, показа́л еси́ чудеса́, исцели́в прокаже́нных и ослабле́ннаго стягну́в, кровоте́чивыя ток уста́вил еси́, Спа́се, прикоснове́нием риз.

Припев: *Преподо́бная ма́ти Мари́е, моли́ Бога́ о нас.*

Стру́и Иорда́нская преще́дши, обре́ла еси́ поко́й безболе́зненный, плоти́ сла́сти избе́жавши, ея́же и нас изми́ твои́ми моли́твами, преподо́бная.

Слава Отцу́ и Сы́ну и Свято́му Ду́ху. / Пресвя́тая Трои́це, Бо́же наш, сла́ва Тебе́.

Тро́ицен: Тя, Тро́ице, сла́вим Еди́наго Бо́га: Свят, Свят, Свят еси́, О́тче, Сы́не и Ду́ше, Про́стое Суще́ство, Еди́нице при́сно покла́няемая.

И ны́не, и при́сно, и во ве́ки веко́в. Ами́нь. / Пресвя́тая Богоро́дице, спаси́ нас.

Богоро́дичен: Из Тебе́ облече́ся в моё

Ирмос: *От но́чи бодрствую́щего, просвети́ меня́, молю́, Человеколю́бец, путево́ди меня́ в повеле́ниях Твои́х и научи́ меня́, Спа́ситель, исполня́ть Твою́ волю́²⁰.*

По упорству́ я стал как жесто́кий нра́вом фараон, Влады́ко, по душе́ и телу́ я - Иа́нний и Иамври́, и по уму́ погру́зший, но помоги́ мне.²¹

Загрязни́л я, несчастный, свой ум, но омой́ меня́, Влады́ко, в купели́ слез мои́х молю́ Тебя́, и убели́, как снег, оде́жду плоти́ моея́.

Когда́ исследую́ свои́ дела́, Спа́ситель, то ви́жу, что превзошел я греха́ми все́х люде́й, ибо я грешил с разуме́ным созна́нием, а не по неве́дению.

Пощади́, Го́споди, пощади́, создание́ Твое́: я согрешил, прости́ мне, ибо то́лько Ты один чи́ст по природе́, и никто́, кроме́ Тебя́, не чужд нечи́стоты́.

Ради́ меня́, будучи́ Богом, Ты приня́л мой образ, Спа́ситель, и, соверша́я чудеса́, исцеля́л прокаже́нных, укрепля́л ослабле́нных, остано́вил кровоте́чение у кровоте́чиво́й прикоснове́нием оде́жды²².

Ты перешла́ поток Иорда́нский и приобре́ла поко́й безболе́зненный, остави́в плотское́ удо́вольствие, от кото́рого избе́жь и нас твои́ми моли́твами, преподо́бная.

Тро́ицен: Тебя́, Пресвя́тая Трои́ца, прославля́ем за Еди́наго Бо́га: Свят, Свят, Свят Ты, Оте́ц, Сы́н и Ду́х - прости́мая Суще́ность, Еди́ница ве́чно покла́няемая.

Богоро́дичен: В Тебе́, нетле́нная, не по-

²⁰ Боже! Ты Бог мой, Тебя от ранней зари ищущий; Тебя жаждет душа моя, по Тебе томится плоть моя в земле пустой, иссохшей и безводной... (Пс. 62, 2) Поставь меня на стезю заповедей Твоих, ибо я возжелал ее. (Пс. 118, 35)

²¹ И призвал фараон мудрецов и чародеев; и эти волхвы Египетские сделали то же своими чарами... (Исх. 7, 11) Как Иа́нний и Иамври́ противились Моисею, так и сии противятся истине, люди, развращенные умом, невежды в вере. (2 Тим. 3, 8)

²² И вот, женщина, двенадцать лет страдавшая кровотечением, подойдя сзади, прикоснулась к краю одежды Его... (Мф. 9, 20) Одна женщина, которая страдала кровотечением двенадцать лет, много потерпела от многих врачей, истощила все, что было у ней, и не получила никакой пользы, но пришла еще в худшее состояние, - услышав об Иисусе, подошла сзади в народе и прикоснулась к одежде Его... (Мк. 5, 25-27) И женщина, страдавшая кровотечением двенадцать лет, которая, издержав на врачей все имение, ни одним не могла быть вылечена, подойдя сзади, коснулась края одежды Его; и тотчас течение крови у ней остановилось. (Лк. 8, 43-44)

смешение, нетленная, безмужная Мати Дево, Бог создавший веки, и соедини Себе человеческое естество.

знавшая мужа Матерь-Дево, сотворивший мир Бог облекся в мой состав и соединил с Собою человеческую природу.

Песнь 6

Ирмос: *Возопих всем сердцем моим к щедрому Богу, и услыша мя от ада преисподняго, и возведе от тли живот мой.*

Ирмос: *От всего сердца моего я возвал к милосердному Богу, и Он услышал меня из ада преисподнего и возвал жизнь мою от погибели.*

Припев: *Помилуй мя, Боже, помилуй мя.*

Востани и побори, яко Иисус Амалика, плотския страсти, и гаваониты, лестныя помыслы, присно побеждаючи.

Восстань и побеждай плотские страсти, как Иисус Амалика, всегда побеждая и гаваонитян - обольстительные помыслы²³.

Преиди, времени текущее естество, яко прежде ковчег, и земли оныя буди во одержании обетования, душе, Бог повелевает.

Душа, Бог повелевает: перейди, как некогда ковчег Иордан, текущее по своему существу время и сделайся обладательницей обещанной земли²⁴.

Яко спасл еси Петра, возопивша спаси, предварив мя, Спасе, от зверя избави, простер Твою руку, и возведи из глубины греховныя.

Подобно тому как Ты спас Петра, воззавшего, поспеши, Спаситель, спасти и меня, избавь меня от чудовища, простерши Свою руку, и выведи из глубины греха²⁵.

Пристанище Тя вем утишное, Владыко, Владыко Христе, но от незаходимых глубин греха и отчаяния мя, предварив, избави.

Тихое пристанище вижу в Тебе, Владыка, Владыка Христе, поспеши же избавить меня от непроходимых глубин греха и отчаяния.

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу. / Пресвятая Троице, Боже наш, слава Тебе.

Троицен: Троица есмь Проста, Нераздельна, Раздельна Лишне, и Единица есмь естеством соединена, Отец глаголет, и Сын, и Божественный Дух.

Троицен: Я - Троица несоставная, нераздельная, раздельная в лицах, и Единица, соединенная по существу; свидетельствует Отец, Сын и Божественный Дух.

И ныне, и присно, и во веки веков. Аминь. / Пресвятая Богородице, спаси нас.

Богородичен: Утроба Твоя Бога нам роди, воображена по нам; Егоже, яко Создателя всех, моли, Богородице, да молитвами Твоими оправдимся.

Богородичен: Чрево Твое родило нам Бога, принявшего наш образ; Его, как Создателя всего мира, моли, Богородица, чтобы по молитвам Твоим нам оправдаться.

Господи, помилуй (трижды). Слава, и ныне:

Кондак, глас 6:

Душе моя, душе моя, востани, что спиши?

Душа моя, душа моя, восстань, что ты

²³ И пришли Амаликитяне и воевали с Израильтянами в Рефидиме. (Исх. 17, 8) Иисус и весь Израиль, увидев, что сидевшие в засаде взяли город, и дым от города восходил к небу, возвратились и стали поражать жителей Гая... (Нав. 8, 21)

²⁴ И народ переходил против Иерихона; священники же, несшие ковчег завета Господня, стояли на суше среди Иордана твердою ногою. Все сыны Израилевы переходили по суше, доколе весь народ не перешел чрез Иордан. (Нав. 3, 17)

²⁵ Иисус тотчас простер руку, поддержал его и говорит ему: маловерный! зачем ты усомнился? (Мф. 14, 31)

Конец приближается, и имаше смутитися; воспрями убо, да пощадит тя Христос Бог, вездесый и вся исполняяй.

спишь? Конец приближается, и ты смутишься; пробудись же, чтобы пощадил тебя Христос Бог, Вездесущий и все наполняющий.

Песнь 7

Ирмос: *Согрешихом, беззаконновахом, неправдовахом пред Тобою, ниже соблюдохом, ниже сотворихом, якоже заповедал еси нам; но не предаждь нас до конца, отцев Божие.*

Ирмос: *Мы согрешили, жили беззаконно, неправо поступали пред Тобою, не сохранили, не исполнили, что Ты заповедал нам; но не оставь нас до конца, Боже отцов²⁶.*

Припев: *Помилуй мя, Боже, помилуй мя.*

Манассиева собрала еси согрешения изволением, поставльши яко мерзости страсти и умноживши, душе, негодования, но того покаянию ревнующи тепле, стяжи умиление.

Ты, душа, добровольно вместила преступления Манассии, поставив вместо идолов страсти и умножив мерзости; но усердно подражай и его покаянию с чувством умиления²⁷.

Ахаавовым поревновала еси сквернам, душе моя, увы мне, была еси плотских скверн пребывалище и сосуд срамлен страстей, но из глубины твоея воздохни и глаголи Богу грехи твоя.

Ты подражала Ахаву в мерзостях, душа моя; увы, ты сделалась жилищем плотских нечистот и постыдным сосудом страстей; но воздохни из глубины своей и поведай Богу грехи свои²⁸.

Заклучися тебе небо, душе, и глад Божий постиже тя, егда Илии Фесвитянина, якоже Ахаав, не покорися словесем иногда, но Сарраффии уподобився, напитай пророчу душу.

Заклучилось небо для тебя, душа, и голод от Бога послан на тебя, как некогда на Ахава за то, что он не послушал слов Илии Фесвитянина; но ты подражай вдове Сарептской, напитай душу пророка²⁹.

Попали Илиа иногда двацти пятьдесят Иезавелиных, егда студныя пророки погуби, во обличение Ахаавово, но бегай подражания двою, душе, и укрепляйся.

Илия поपालил некогда дважды по пятьдесят служителей Иезавели, когда истреблял гнусных пророков ее в обличение Ахава; но ты, душа, избегай подражания обоим им и крепись в воздержании³⁰.

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу. / Пресвятая Троице, Боже наш, слава Тебе.

Троицен: Троице Простая, Нераздельная,

Троицен: Троица простая, нераздельная,

²⁶ Согрешили мы, поступали незаконно, действовали нечестиво, упорствовали и отступили от заповедей Твоих и от постановлений Твоих; и не слушали рабов Твоих, пророков, которые Твоим именем говорили царям нашим, и вельможам нашим, и отцам нашим, и всему народу страны. (Дан. 9, 5-6)

²⁷ Двенадцати лет был Манассия, когда воцарился, и пятьдесят лет царствовал в Иерусалиме; имя матери его Хефциба. И делал он неугодное в очах Господних, подражая мерзостям народов, которых прогнал Господь от лица сынов Израилевых. (4 Цар. 21, 1-2)

²⁸ И делал Ахав, сын Амврия, неугодное пред очами Господа более всех бывших прежде него. (3 Цар. 16, 30)

²⁹ И было к нему слово Господне: встань и пойдя в Сарепту Сидонскую, и оставайся там; Я повелел там женщине вдове кормить тебя. (3 Цар. 17, 8-9)

³⁰ И отвечал Илия, и сказал пятидесятнику: если я человек Божий, то пусть сойдет огонь с неба и поपालит тебя и твой пятидесяток. И сошел огонь с неба и поपालил его и пятидесяток его. И послал к нему царь другого пятидесятника с его пятидесятком. И он стал говорить ему: человек Божий! так сказал царь: сойди скорее. И отвечал Илия и сказал ему: если я человек Божий, то пусть сойдет огонь с неба и поपालит тебя и твой пятидесяток. И сошел огонь Божий с неба, и поपालил его и пятидесяток его. И еще послал в третий раз пятидесятника с его пятидесятком. И поднялся, и пришел пятидесятник третий, и пал на колена свои пред Илиею, и умолял его, и говорил ему: человек Божий! да не будет презрена душа моя и душа рабов твоих - сих пятидесяти - пред очами твоими; вот, сошел огонь с неба, и поपालил двух пятидесятников прежних с их пятидесятками; но теперь да не будет презрена душа моя пред очами твоими! И сказал Ангел Господень Илии: пойдя с ним, не бойся его. И он встал, и пошел с ним к царю. (4 Цар. 1, 10-15)

Единосу́щная и Естество́ Еди́но, Све́тове и Свет, и Свята Три, и Еди́но Свято поётся Бог Троица; но воспой, прослави Живот и Животы́, душе́, всех Бо́га.

И ныне, и присно, и во веки веков. Аминь. / Пресвятая Богородице, спаси нас.

Богородичен: Поём Тя, благословим Тя, покланяемся Ти, Богородительнице, яко Нераздельныя Троицы породила еси Единого Христа Бога, и Сама отверзла еси нам, сущим на земли, Небесная.

единосу́щная, и одно Божество, Светы и Свет, три Святы и одно лицо Свято, Бог-Троица, воспеваемая в песнопениях; воспой же и ты, душа, прославь Жизнь и Жизни - Бога всех.

Богородичен: Воспеваем Тебя, благословляем Тебя, покланяемся Тебе, Богородительница, ибо Ты родила Одного из Нераздельной Троицы, Христа Бога, и Сама открыла для нас, живущих на земле, небесные обители.

Песнь 8

Ирмос: *Его́же во́инства небёсная сла́вят, и трепещут Херувими и Серафими, всяко дыха́ние и тварь, пойте, благословите и превозносите во вся ве́ки.*

Ирмос: *Кого прославляют воинства небесные и пред Кем трепещут Херувимы и Серафимы, Того, все существа и творения, воспевайте, благословляйте и превозносите во все века.*

Припев: *Помилуй мя, Боже, помилуй мя.*

Правосуде Спа́се, помилуй и изба́ви мя огня́ и прещёния, е́же има́м на суде́ праведно претерпёти; ослаби ми пре́жде конца́ добродетелию́ и покаянием.

Правосудный Спаситель, помилуй и избавь меня от огня и наказания, которому я должен справедливо подвергнуться на суде; прости меня прежде кончины, дав мне добродетель и покаяние.

Яко разбойник вопию́ Ти: помяни́ мя; яко́ Петр, плачу́ горько: ослаби ми, Спа́се; зову́, яко́ мытарь, слезю́, яко́ блудница; приими́ мое рыдание, якоже́ иногда́ ханане́ино.

Как разбойник взываю к Тебе: вспомни меня; как Петр, горько плачу, Спаситель; как мытарь, издаю вопль: будь милостив ко мне; проливаю слезы, как блудница; прими мое рыдание, как некогда от жены Хананейской³¹.

Гноёние, Спа́се, исцели́ смире́нныя моя́ души́, Еди́не Врачу́, пластырь мнѣ наложи́, и елей, и вино́, дела́ покая́ния, умиле́ние со слезами.

Подражая жене Хананейской, и я взываю к Сыну Давидову: помилуй меня; касаюсь одежды Его, как кровоточивая, плачу, как Марфа и Мария над Лазарем³².

Ханане́ю и аз подража́я, помилуй мя, вопию́, Сы́не Дави́дов; каса́юся кра́я ри́зы, яко́ кровоте́чивая, плачу́, яко́ Ма́рфа и Ма́рия над Лаза́рем.

Елисея милотию Илии некогда разделил поток Иордана на ту и другую сторону; но ты, душа моя, не получила этой благодати за невоздержание³³.

³¹ И вот, женщина того города, которая была грешница, узнав, что Он возлежит в доме фарисея, принесла алавастровый сосуд с миром и, став позади у ног Его и плача, начала обливать ноги Его слезами и отирать волосами голы свои, и целовала ноги Его, и мазала миром. ... Мытарь же, стоя вдали, не смел даже поднять глаз на небо; но, ударя себя в грудь, говорил: Боже! будь милостив ко мне грешнику! ... И сказал Иисусу: помяни меня, Господи, когда приидешь в Царствие Твое! ... И, выйдя вон, горько заплакал. (Лк. 7, 37-38; 18, 13; 23, 42; 22, 62) И вот, женщина на Хананеянка, выйдя из тех мест, кричала Ему: помилуй меня, Господи, сын Давидов, дочь моя жестоко беснуется. (Мф. 15, 22)

³² И вот, женщина, двенадцать лет страдавшая кровотечением, подойдя сзади, прикоснулась к краю одежды Его... И вот, женщина Хананеянка, выйдя из тех мест, кричала Ему: помилуй меня, Господи, сын Давидов, дочь моя жестоко беснуется. (Мф. 9, 20; 15, 22) Иисус, когда увидел ее плачущую и пришедших с нею Иудеев плачущих, Сам восскорбел духом и возмущился... (Ин. 11, 33)

³³ и взял милоть Илии, упавшую с него, и ударил ею по воде, и сказал: где Господь, Бог Илии, - Он Самый? И ударил по воде, и она расступилась туда и сюда, и перешел Елисей. (4 Цар. 2, 14)

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу. / Пресвятая Троице, Боже наш, слава Тебе.

Трои́чен: Безнача́льне О́тче, Сы́не Собе-
знача́льне, Уте́шителю Благо́й, Ду́ше Пра́вый,
Слова́ Божия́ Родите́лю, О́тца́ Безнача́льна
Слове́, Ду́ше Живы́й и Зи́ждяй, Трои́це
Еди́нице, поми́луй мя.

И ныне, и присно, и во веки веков. Аминь. / Пресвятая Богородице, спаси нас.

Богоро́дичен: Я́ко от обраще́ния червле-
ни́цы, Пречи́стая, у́мная багряни́ца Емма-
нуи́лева внутре́ во чре́ве Твое́м плоть истка́ся.
Темже Богородицу воистинну Тя почитаем.

Трои́чен: Безначальный О́тче, Собе-
начальный Сын, Утешитель Благо́й, Дух Пра́вый,
Родитель Слова́ Божия́, Безначальное Слово
О́тца, Дух, Животворящий и Созидающий,
Троица Единая, поми́луй меня.

Богородичен: Мысленная порфира -
плоть Еммануила соткалась внутри Твоего чре-
ва, Пречистая, как бы из вещества пурпурного;
потому мы почитаем Тебя, Истинную Богоро-
дицу.

Песнь 9

Ирмо́с: *Безсе́меннаго зачат́ия рождест-
во́ несказáнное, Ма́тере безму́жныя нетле́нен
Плод, Бо́жие бо Рождéние обновля́ет есте-
ства. Те́мже Тя вси роды́, я́ко Богоневéстную
Ма́терь, правосла́вно велича́ем.*

Ирмос: *Рождество от бессеменного за-
чатия неизъяснимо, безмужной Матери не-
тленен Плод, ибо рождение Бога обновляет
природу. Поэтому Тебя, как Богоневесту-
Матерь мы, все роды, православно величаем.*

Припев: *Помилуй мя, Боже, помилуй мя.*

Недуги исцеляя, нищим благовествоваше
Христос Слово, вредныя уврачева, с мытаря
ядяше, со грешники беседоваше, Иаи́ровы
дщере́ ду́шу преду́мершую возвра́ти осязанием
руки.

Мыта́рь спаса́шеся, и блудни́ца цело-
му́дрствоваше, и фарисей, хваля́ся, осужда́шеся.
Ов убо, очисти́ мя; ова́ же, поми́луй мя; сей же
велича́шеся вопия́: Бо́же, благода́рю Тя, и
про́чья безумны́я глаго́лы.

Закхе́й мыта́рь бе, но оба́че спаса́шеся, и
фарисей Си́мон соблажня́шеся, и блудница
приимаше оставительная разре́шения от
Иму́щаго кре́пость оставля́ти грехи́, ю́же, ду́ше,
потщи́ся подража́ти.

Врачуя болезни, Христос-Слово, благовест-
вовал нищим, исцелял увечных, вкушал с мы-
тарями, беседовал с грешниками и прикоснове-
нием руки возвратил вышедшую из тела душу
Иаировой дочери³⁴.

Мыта́рь спасся и блудница сделалась це-
ломудренною, а гордый фарисей подвергся
осуждению, ибо первый взывал: "Будь мило-
стив ко мне"; другая: "Помилуй меня"; а по-
следний тщеславно возглашал: "Боже, благода-
рю Тебя..." и прочие безумные речи³⁵.

Закхей был мыта́рь, однако спасся; Симон
фарисей соблажнялся, а блудница получила ре-
шительное прощение от Имеющего власть от-
пускать грехи; спеши, душа, и ты подражать
ей³⁶.

³⁴ И ходил Иисус по всей Галилее, уча в синагогах их и проповедуя Евангелие Царствия, и исцеляя всякую болезнь и всякую немощь в людях. ... И когда Иисус возлежал в доме, многие мытари и грешники пришли и возлегли с Ним и учениками Его. Увидев то, фарисеи сказали ученикам Его: для чего Учитель ваш ест и пьет с мытарями и грешниками? (Мф. 4, 23; 9, 10-11) И, взяв девицу за руку, говорит ей: "талифа куми", что значит: девица, тебе говорю, встань. И девица тотчас встала и начала ходить, ибо была лет двенадцати. Видевшие пришли в великое изумление. (Мк. 5, 41-42)

³⁵ ... ты головы Мне маслом не помазал, а она миром помазала Мне ноги. А потому сказываю тебе: прощаются грехи ее многие за то, что она возлюбила много, а кому мало прощается, тот мало любит. ... Сказываю вам, что сей пошел оправданным в дом свой более, нежели тот: ибо всякий, возвышающий сам себя, унижен будет, а унижающий себя возвысится. (Лк. 7, 46-47; 18, 14)

³⁶ Видя это, фарисей, пригласивший Его, сказал сам в себе: если бы Он был пророк, то знал бы, кто и какая женщина прикасается к Нему, ибо она грешница. ... Иисус сказал ему: ныне пришло спасение дому сему, потому что и он сын Авраама... (Лк. 7, 39; 19, 9) Тут книжники и фарисеи привели к Нему женщину, взятую в прелюбодеянии, и, поставив ее посреди, сказали Ему: Учитель! эта женщина взята в прелюбодеянии; а Моисей в законе заповедал нам

Блуднице, о окайнная душе моя, не поревновала еси, яже приимши мира алавастр, со слезами мазаше нозе Спасове, отрече же власы, древних согрешений рукописание Раздирающего ея.

Грады, имже даде Христос благовестие, душе моя, уведала еси, како прокляты быша. Убойся указания, да не будеши якоже оны, ихже содомляном Владыко уподобив, даже до ада осуди.

Да не горшая, о душе моя, явишия отчаянием, хананеи веру слышавшая, еже дщи словом Божиим исцелися; Сыне Давидов, спаси и мене, воззови из глубины сердца, якоже она Христу.

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу. / Пресвятая Троице, Боже наш, слава Тебе.

Троицен: Отца прославим, Сына превознесем, Божественному Духу верно поклонимся, Троице Нераздельней, Единице по существу, яко Свету, и Светом, и Животу, и Животом, животворящему и просвещающему концы.

И ныне, и присно, и во веки веков. Аминь. / Пресвятая Богородице, спаси нас.

Богородичен: Град Твой сохраняй, Богородительнице Пречистая, в Тебе бо сей верно царствуй, в Тебе и утверждается, и Тобою побеждай, побеждает всякое искушение, и пленяет ратники, и проходит послушание.

Припев: *Преподобне отче Андрее, моли Бога о нас.*

Андрее честный и отче преблаженнейший, пастырю Критский, не преставай моляся о воспевающих тя: да избавимся вси гнева и скорби, и тления, и прегрешений безмерных, чтущии твою память верно.

Бедная душа моя, ты не подражала блуднице, которая, взяв сосуд с миром, мазала со слезами и отирала волосами ноги Спасителя, разорвавшего запись прежних ее прегрешений³⁷.

Ты знаешь, душа моя, как прокляты города, которым Христос благовестил Евангелие; страшись этого примера, чтобы и тебе не быть, как они, ибо Владыка, уподобив их содомлянам, присудил их к аду³⁸.

Не окажись, душа моя, по отчаянию хуже хананеянки, слышавшей о вере, по которой Божиим словом исцелена дочь ее; зывай, как она, Христу из глубины сердца: "Сын Давидов, спаси и меня"³⁹.

Троицен: Прославим Отца, превознесем Сына, с верою поклонимся Божественному Духу, Нераздельной Троице, Единой по существу, как Свету и Светам, Жизни и Жизням, животворящему и просвещающему пределы вселенной.

Богородичен: Сохраняй град Свой, Пречистая Богородительница. Под Твоею защитою он царствует с верою, и от Тебя получает крепость, и при Твоем содействии неотразимо побеждает всякое бедствие, берет в плен врагов и держит их в подчинении.

Андрей досточтимый, отец преблаженный, пастырь Критский, не переставай молиться за воспевающих тебя, чтобы избавиться от гнева, скорби, погибели и бесчисленных прегрешений нам всем, искренно почитающим память твою.

Киевский больничный храм Свт. Луки Крымского

побивать таких камнями: Ты что скажешь? Говорили же это, искушая Его, чтобы найти что-нибудь к обвинению Его. Но Иисус, наклонившись низко, писал перстом на земле, не обращая на них внимания. Когда же продолжали спрашивать Его, Он, возклонившись, сказал им: кто из вас без греха, первый брось на нее камень. И опять, наклонившись низко, писал на земле. Они же, услышав то и будучи обличаемы совестью, стали уходить один за другим, начиная от старших до последних; и остался один Иисус и женщина, стоящая посреди. Иисус, возклонившись и не видя никого, кроме женщины, сказал ей: женщина! где твои обвинители? никто не осудил тебя? Она отвечала: никто, Господи. Иисус сказал ей: и Я не осуждаю тебя; иди и впредь не греши. (Ин. 8, 3-11)

³⁷ И вот, женщина того города, которая была грешница, узнав, что Он возлежит в доме фарисея, принесла алавастровый сосуд с миром и, став позади у ног Его и плача, начала обливать ноги Его слезами и отирать волосами головы своей, и целовала ноги Его, и мазала миром. (Лк. 7, 37-38)

³⁸ Сказываю вам, что Содому в день оный будет отраднее, нежели городу тому. Горе тебе, Хоразин! горе тебе, Вифсаида! ибо если бы в Тире и Сидоне явлены были силы, явленные в вас, то давно бы они, сидя во вретнице и пепле, покаялись; но и Тиру и Сидону отраднее будет на суде, нежели вам. И ты, Капернаум, до неба вознесшийся, до ада низвергнешься. (Лк. 10, 12-15)

³⁹ И вот, женщина Хананеянка, выйдя из тех мест, кричала Ему: помилуй меня, Господи, сын Давидов, дочь моя жестоко беснуется. (Мф. 15, 22)